

**Prostorový termostat s denním programem**

# TE530

Termostat s denním programem, velkým grafickým displejem, možností nastavení 2 teplot na den, blokáci minimální a maximální teploty, pro instalaci na stěnu.



**NÁVOD NA POUŽITÍ**

## OBSAH:

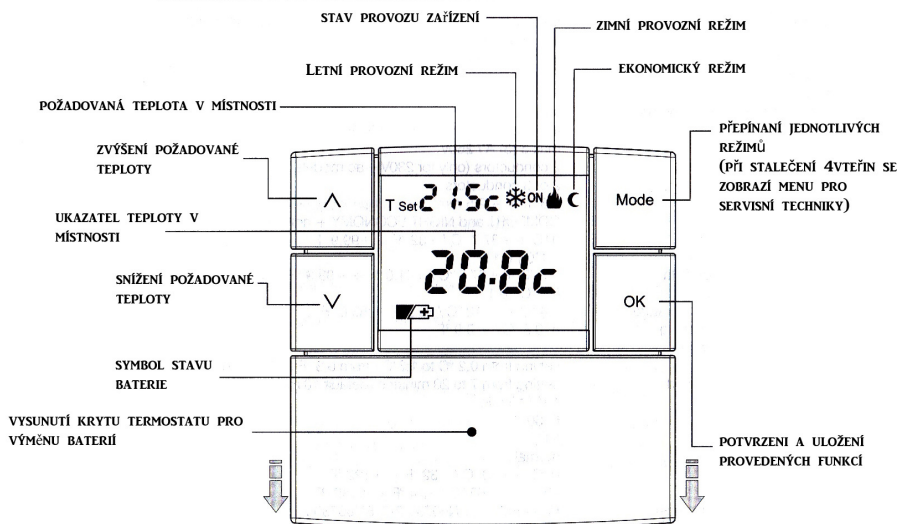
Technická data	2
Funkce kláves a celkové zobrazení	3
Sejmutí krytu a připojení vodičů	4
Instalace na stěnu a funkce termostatu	5
Uživatelské funkce	6
Servisní menu	7-10
Záruční podmínky	11

**TECHNICKÁ DATA TERMOSTATU**

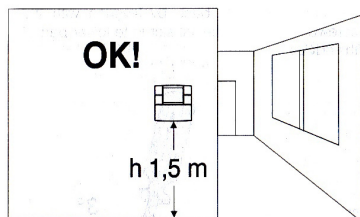
Napájení termostatu	2 x baterie 1,5V typ AAA (LR03)
Výměna baterií	1 x za 2 roky
Výstupní kontakt	relé s kontaktem NO / COM / NC bez napětí
Spínací kontakt	max. 5(3)A 250Vac
Připojovací vodič	1,5 ÷ 2,5 mm <sup>2</sup>
Stupeň ochrany	II
Stupeň elektrického krytí	IP30
Přesnost hodin	±1 vteřina / den
Přesnost zobrazované teploty	± 0,5°C
Rozsah zobrazení vnitřní teploty	0°C ÷ 37,7°C
Nastavení teploty proti zamrznutí	4 ÷ 12 °C
Rozsah nastavení teploty – zima	5 ÷ 37,7 °C
Rozsah nastavení teploty – léto	5 ÷ 21,5 °C
Rozsah spínání	nastavitelné 0,2°C ÷ 1,2°C ( krok po 0,1°C)
Teplotní vzestup	1K / 15min.
Max. provozní teplota	0 ÷ 50°C
Skladovací teplota	-10 ÷ 65°C

**Poznámka :** pokud bude na displeji termostatu blikat symbol baterie, je nutná výměna.

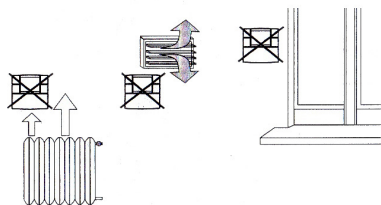
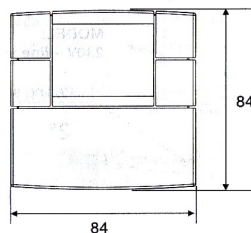
## POPIS DISPLEJE A TLAČÍTEK



### Umístění nad podlahou

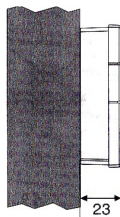


### Rozměry

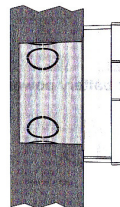


TERMOSTAT BY MĚL BÝT UMÍSTĚN MINIMÁLNĚ 1,5m NAD PODLAHU A NEMĚL BY SE UMÍSTIT V BLÍZKOSTI ZAŘÍZENÍ, KTERÁ BY MOHLA OVLIVNIT JEHO FUNKCI (např: otopná tělesa, okna atd.)

### PŘIPEVNĚNÍ NA ZEĎ

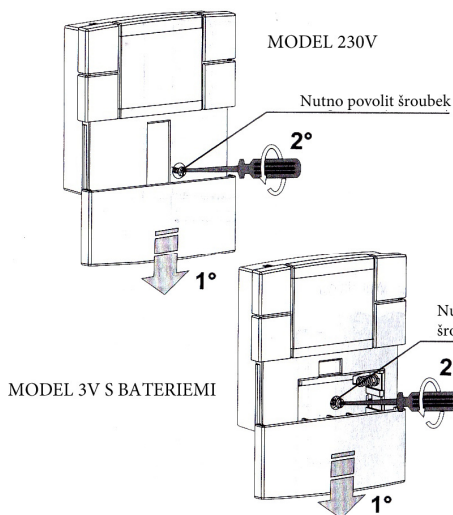


### PŘIPEVNĚNÍ NA KRABÍČKU

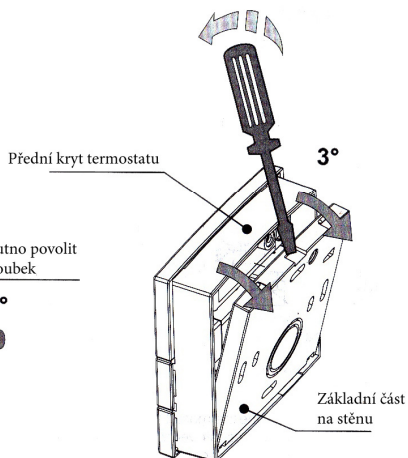


## SEJMUTÍ KRYTU A PŘIPOJENÍ VODIČŮ

### SEJMUTÍ KRYTU TERMOSTATU



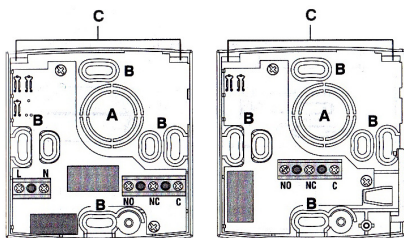
Po povolení šroubku na předním krytu je možno oddělit vrchní kryt od základní části na stěnu. (pomocí šroubováku stlačíme na základní části a oddělíme kryt)



### POPIS ZÁKLADNÍ ČÁSTI

MODEL 230v

MODEL 3V



- A - Otvor pro přívod napětí a pro výstup na připojení spínaného zařízení
- B - Otvor pro připevnění na zeď
- C - Slot pro připevnění předního krytu

### ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Připojení modelu 230V na síť

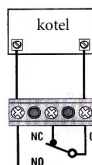
L = fáze  
N = nula



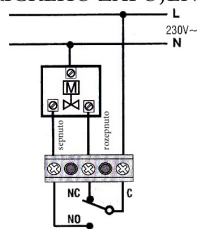
Připojení spínaného zařízení

NO = kontakt sepnut  
NC = kontakt rozepnut  
C = kontakt společný

### PŘÍKLADY ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ



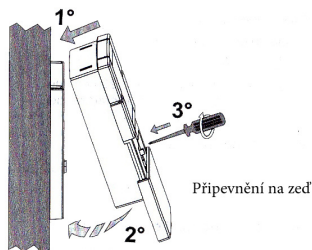
Příklad 1: připojení na kotel



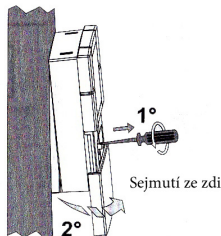
Příklad 2: připojení na elektro-ventil

## INSTALACE NA STĚNU A VOLBA FUNKCÍ

### PŘIPEVNĚNÍ TERMOSTATU NA ZEĎ

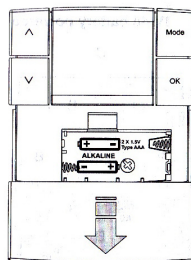


Přípevnění na zeď

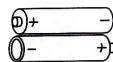


Sejmutí ze zdi

### ULOŽENÍ A VÝMĚNA BATERIÍ (pouze MODEL 3V)




Vložení dvou baterií typu  
AAA - LR03  
(pozor na správný směr  
umístění)







**Use higher quality alkaline batteries**  
(Duracell or Energizer batteries recommended)

**Note:** when replacing the batteries, the available time for operation without data loss is approx. 1 minute.

 Použitá baterie a termostat nevhazujte do odpadního koše, ale odevzdejte do nejbližší sběrný nebezpečného odpadu nebo do sběrného místa v blízkosti bydliště

### FUNKCE


Tento termostat má 5 funkcí

	Zimní provozní režim
	Zimní EKONOMICKÝ režim
<b>OFF</b>	Termostat v režimu „vypnuto“ funkce protizamrznutí je aktivní - v letním provozním režimu termostat celkově vypnutý
	Letní provozní režim
	Letní EKONOMICKÝ režim

### ZMĚNA FUNKCE POMOCÍ TLAČÍTKA „MODE“

**Změna teploty z provozního režimu do režimu EKONOMY**  
V provozním režimu stiskneme tlačítko „MODE“ a pro potvrzení režimu EKONOMY je nutno do 5sec. potvrdit stisknutím „OK“

**Změna funkce do režimu „OFF“**  
Stiskneme tlačítko „MODE“ dvakrát a na displeji se zobrazí symbol „OFF“ pro potvrzení opět stiskneme „OK“

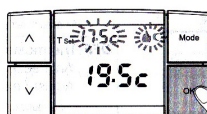
**Změna ze ZIMNÍHO režimu na LETNÍ režim**  
Stiskněte tlačítko „MODE“ třikrát za sebou a na displeji se zobrazí symbol  potvrdit tlačítkem „OK“

**Změna z režimu „OFF“ do provozního režimu**  
Stiskněte pouze jednou tlačítko „MODE“

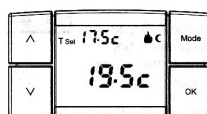
Příklad: Zimní režim aktivní



Stisknutí tlačítka „MODE“ pro změnu funkce



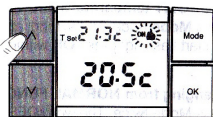
Povrzení režimu EKONOMY nutno potvrdit tlačítkem „OK“ do 5 sec.



## UŽIVATELSKÉ FUNKCE

### ZMĚNA TEPLOTY T set (základní přednastavení)

V zimním provozním režimu je možno změnit požadovanou teplotu v místnosti (T set) pomocí tlačítek  $\nabla$ ,  $\blacktriangle$ , nové nastavení bude automaticky uloženo

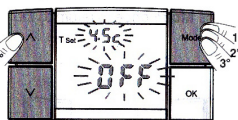


Termostat je možno nastavit v rozmezí teplot od 5 °C do 37,7°C (41,0 °F - 99,9°F)

Při stisknutí tlačítka  $\blacktriangle$  nebo  $\nabla$  se teplota změní o 0,1°C, pokud chce změnu urychlit tlačítko nutno podržet.

#### NEBO

Stisknem tlačítko „MODE“ dokud se nezobrazí požadovaný režim, u kterého chceme změnit teplotu. Do 5 sec. navolíme požadovanou teplotu a pokud nepotvrdíme tlačítkem „OK“, termostat se automaticky vrátí do předchozího režimu.

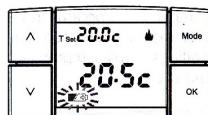


#### T set základní přednastavení teplot ve všech režimech

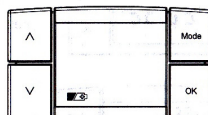
	<b>Zimní provozní režim</b> základní teplota 20,0°C / 68,0°F - kotel bude zapnut pokud teplota klesne pod 20,0°C
	<b>Zimní EKONOMY režim</b> základní teplota 17,5°C / 63,3°F - kotel bude zapnut pokud teplota klesne pod 17,5°C
	<b>Letní provozní režim</b> základní teplota 25,0°C / 77,0°F - klimatizace bude zapnuta pokud teplota vystoupá nad 25,0°C
	<b>Letní EKONOMY režim</b> základní teplota 28,0°C / 82,4°F - klimatizace bude zapnuta pokud teplota vystoupá nad 28,0°C
<b>OFF</b>	<b>Pokud je termostat v režimu (vypnuto)</b> - je aktivní pouze teplota proti zamrznutí, která se dá zvolit v rozsahu od 4,0°C do 12,0°C

### VYBITÉ BATERIE A NIZKÝ SIGNÁL

Pokud na termostatu začne blikat symbol baterie je potřeba do 30dnů výměna baterii.

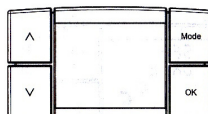


Pokud nejsou baterie vyměněny po dobu 30 dnů, displej se vypne a baterie musí byt vyměněny jinak je termostat nefunkční!



### MODEL 230V

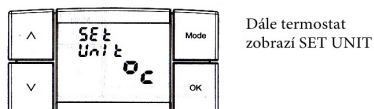
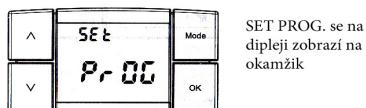
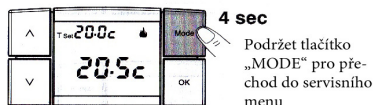
Pokud nejde do termostatu napětí je displej kompletně vypnut



## SERVISNÍ MENU

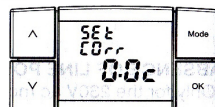
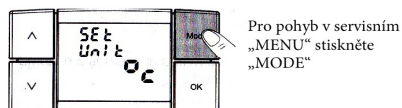
### MENU PRO SERVISNÍ TECHNIKY

Toto menu je pro servisní techniky a slouží k přednastavení funkcí v provozních režimech. Pro přechod do servisního menu nutno podržet tlačítko „MODE“ viz. obrázky



### Nastavitelné funkce v servisním MENU

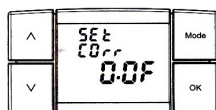
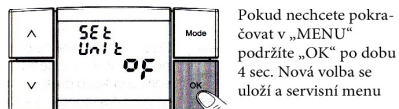
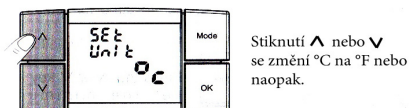
- nastavení jednotek teploty (°C nebo °F)
- korekce teploty v místnosti (-2°C - +2,0°C)
- blokace maximální teploty v místnosti
- volba regulace (DIFERENCIÁLNÍ nebo PROPORCIONÁLNÍ)
- vyřazení programu proti zamrznutí



**DŮLEŽITÉ:** pro ukončení servisního MENU a uložení nového nastavení je potřeba opět stlačit a podržet „OK“ jinak se nastavené funkce neuloží a termostat bude pracovat v nastavení z výroby.

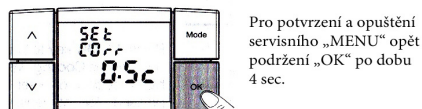
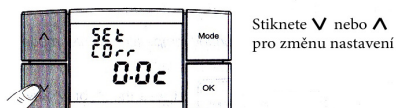
### ZMĚNA JEDNOTEK TEPLoty

Termostat je přednastaven na °C, pokud chcete změnit na °F použijte tlačítka na levé straně.



### KOREKCE TEPLoty V MÍSTNOSTI


Pokud je termostat umístěn v místnosti nebo na stěně kde dosáhneme nastavené teploty moc brzy nebo pozdě je možno nastavit zpoždění nebo dobůh teploty dle potřeby v ostatních místnostech v rozsahu od -2,0°C do +2,0°C.




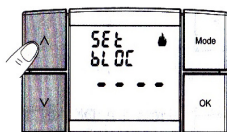


### BLOKACE MAXIMÁLNÍ PROVOZNÍ TEPLoty V ZIMĚ A MINIMÁLNÍ V LÉTĚ

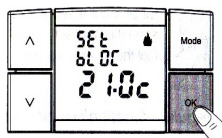
Termostat je možno isntalovat např: hotely, školy, občanské budovy a zde je možno nastavit maximální povolenou teplotu, kerou může změnit pouze proškolený pracovník nebo servisní technik.

V zimním provozním režimu  se nastavuje maximální povolená teplota v místnosti.

Pokud je termostat v letním provozním režimu  nastavujeme minimální povolenou teplotu na chlazení

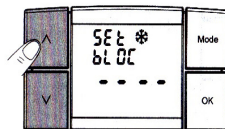


Pro nastavení teploty použijte tlačítka  $\wedge \vee$

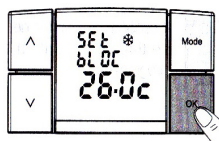


Pro potvrzení a uložení podržíme tlačítko „OK“ po dobu 4 sec.

Letní provozní režim



Pro nastavení teploty použijte tlačítka  $\wedge \vee$

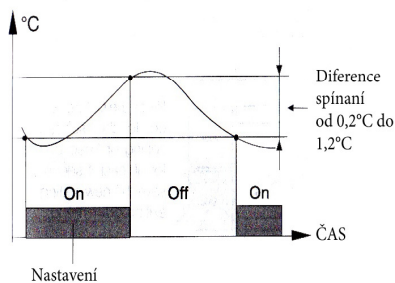


Pro potvrzení a uložení podržíme tlačítko „OK“ po dobu 4 sec.

### REGULACE TEPLoty

Termostat pracuje v diferenciálním módu buď (zapnutou vypnutu) diference spínání je přednastavena na 0,5°C a dá se upravit v rozmezí od 0,2°C - 1,2°C.

Malá diference se volí pro deskové radiátory a větší pro podlahové vytápění a vytápění vzduchem (FANCOIL)



Proti diferenciálnímu spínání (zapnutu / vypnutu) je možno použití regulace proporcionální.

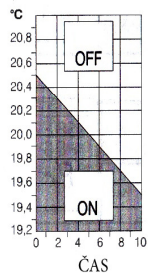
Cykly se dají nastavit v rozmezí od 7 min. do 20min. standardní nastavení je 10 min.

Tento systém udržuje stabilnější teplotu v místnosti a spoří vám ENERGII.

#### Příklad proporcionální regulace

**t set = 20 °C - CYKLY = 10 min**

t = 20,5°C	VYPNUTO
t = 20,4°C	1 min. ON - 9 min. OFF
t = 20,3°C	2 min. ON - 8 min. OFF
t = 20,2°C	3 min. ON - 7 min. OFF
t = 20,1°C	4 min. ON - 6 min. OFF
t = 20,0°C	5 min. ON - 5 min. OFF
t = 19,9°C	6 min. ON - 4 min. OFF
t = 19,8°C	7 min. ON - 3 min. OFF
t = 19,7°C	8 min. ON - 2 min. OFF
t = 19,6°C	9 min. ON - 1 min. OFF
t = 19,5°C	ZAPNUTO

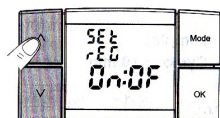


Nastavení dlouhých cyklů spínání se volí tam, kde teplota klesá pozvolna (článekové radiátory, podlahové topení) kratší cykly u vytápění teplým vzduchem (FANCOIL)

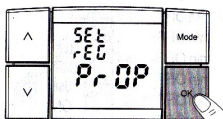


### NASTAVENÍ TEPLoty V REŽIMECH (diferenciální nebo proporcionální)

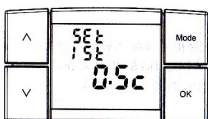
Je možno zvolit diferenciální řízení termostatu (zapnuto / vypnuto) nebo proporcionální



Změna režimu pomocí tlačítek na levé straně

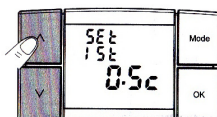


Potvrzení pomocí tlačítka „OK“

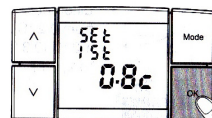


### NASTAVENÍ HYSTEREZE SPÍNÁNÍ

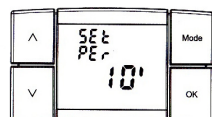
Hystereze je „aktivní“ v režimu ON:OFF a používá se nejčastěji pro systémy s deskovými radiátory. Rozsah sepnutí od 0,2°C do 1,2°C



Pro změnu rozsahu sepnutí použijte tlačítka na levé straně

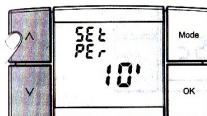


Potvrzení podržením „OK“ po dobu 4 sec.

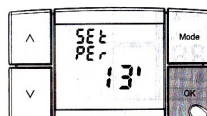


### NASTAVENÍ DOBY PROPORCIONÁLNÍHO CYKLU

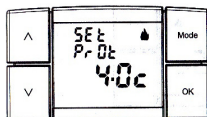
Proporcionální regulace musí být „aktivní“ (PROP) Cyklus se dá nastavit v rozmezí od 7min. do 20 mon. Delší cykly vhodné pro podlahové vytápění, kratší pro vytápění teplým vzduchem.



Stikněte tlačítka  $\wedge$ / $\vee$  a zvolte dobu cyklu

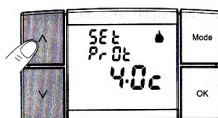


Potvrzení podržením „OK“ po dobu 4 sec.

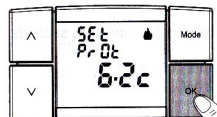


### NASTAVENÍ HODNOTY PROTI ZAMRZNUTÍ

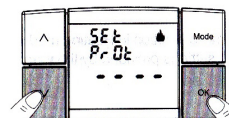
Pokud je termostat v režimu vypnuto (OFF) je aktivní pouze systém proti zamrznutí topení, což znamená, že termostat sepne pouze pokud teplota v místnosti klesne pod nastavenou hodnotu, která je volitelná od 4°C - 12,0°C.



Stikněte tlačítka  $\wedge$ / $\vee$  a upravte na požadovanou teplotu



Potvrďte podržením „OK“

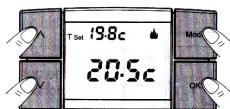


Pokud chcete tento systém vypnout stikněte tlačítko  $\vee$  dokud se nezobrazí ---

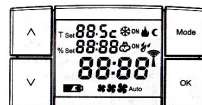
### RESET

Termostat může být nastaven do základního nastavení.

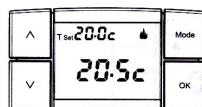
Stiskněte a podržte všechny tlačítka po dobu sec.



Po zobrazení všech symbolů je termostat vyresetován.



Termostt se po restartování přepne do normálního provozního režimu



PORUCHA	MOŽNOSTI	ODSTRANĚNÍ
displej termostatu je vypnutý MODEL 3V	-vybité baterie -termostat je bez baterií -špatně osazené baterie	<b>zkontroluje správné osazení baterií</b>
displej termostatu je vypnutý MODEL 230 V	-termostat bez napětí	<b>zkontrolujte napětí do termostatu</b>
tento smybol  bliká na displeji	-baterie jsou vybité, brzy nutná výměna	<b>nutná výměna baterií do 30ti dnů</b>
na displeji svítí pouze tento symbol	- baterie jsou vybité	<b>nutná výměna baterií</b>
termostat spíná, ale systém není aktivován	-není dodáno napětí do systému -termostat je špatně zapojen do systému	<b>zkontrolujte jestli je kotel zapnutý</b> <b>kontaktujte servisního technika</b>
teplota v místnosti nepřiměřeně kolísá a zvyšuje se	- termostat není vhodný pro tento systém	<b>kontaktujte servisního technika</b>

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

Na prostorový termostat TE 530 přebírá firma Michal Štarman záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje výrobku kupujícímu – konečnému spotřebiteli, nejdéle však 30 měsíců od data prodeje. Záruka se vztahuje pouze na závady způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu tohoto záručního listu a originálu dokladu o zakoupení výrobku, s datem prodeje prodejci a konečnému spotřebiteli, s razítkem prodejny či prodejce. Na kopie dokladu o zakoupení výrobku nebo záručního listu nebude brán zřetel. Nárok na záruku lze uplatňovat pouze u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen nebo u firmy která výrobek instalovala.

**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:**

Firma Díly na kotle s.r.o. přebírá záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje výrobku kupujícímu – konečnému spotřebiteli, nejdéle však 30 měsíců od data prodeje. Záruka se vztahuje pouze na závady způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu tohoto záručního listu a originálu dokladu o zakoupení výrobku, s datem prodeje prodejci a konečnému spotřebiteli, s razítkem prodejny či prodejce. Na kopie dokladu o zakoupení výrobku nebo záručního listu nebude brán zřetel. Nárok na záruku lze uplatňovat pouze u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen nebo u firmy která výrobek instalovala.

Záruka zaniká:

- Pokud byl výrobek mechanicky poškozen
- Nešetrným a nesprávným používáním výrobku v nesouladu s návodem na používání
- Znečištěním výrobku, zanedbanou údržbou a nepozorností při manipulaci či instalaci
- Připojením výrobku na jiné napětí, než pro které je výrobek určen
- Sejmutím krytu, provedením úprav nebo oprav včetně poškození šroubků
- Při provedení modifikací nebo adaptací na rozšíření výrobku oproti zakoupenému modelu
- Na části, které podléhají běžnému opotřebení během provozu výrobku

Tyto doklady řádně a pečlivě uschovejte po dobu záruční doby pro možnost poskytnutí maximálního záručního servisu.

**UPOZORNĚNÍ PRO PRODEJCE:**

Pro případné reklamace ještě před prodejem výrobku je nutné reklamovat výrobek v originálním nepoškozeném obalu, s řádně vyplněným reklamačním protokolem, kopií dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tímto záručním listem. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je 6 měsíců od převzetí výrobku prodejcem od dodavatele.

Dovozce přebírá za prodejce odpovědnost za vady prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu, za podmínek uvedených na tomto záručním listu, pouze pokud byl tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruční doby.

Datum prodeje prodejci: .....

Datum prodeje spotřebiteli: .....



DÍLY NA KOTLE, s. r. o.  
Dubenec 134  
544 55 Dubenec



[www.dilynakotle.cz](http://www.dilynakotle.cz)



při objednání  
do 15:00 doručení  
do 24 hodin



[info@dilynakotle.cz](mailto:info@dilynakotle.cz)



osobní  
převzetí



494 900 158



při nákupu  
nad 5 000 Kč  
doprava zdarma



expresní  
přeprava zásilek



maximální  
podpora